



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лере 4
факс: 940 7078
e-mail: top@aop.bg, e-top@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ. 7, Т. 5 ИЛИ 6 от ЗОП

- ☐ Проект на обявление
☒ Обявление за публикуване

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация
Партида на възложителя: 00265
Поделение: "Мини Марица-изток" ЕАД
Изходящ номер: МТ-04-2296 от дата 16/07/2015
Коментар на възложителя:
реф. №084/2015 г.

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование
Мини Марица-изток ЕАД

Адрес
ул. Георги Димитров №13

Град
Раднево

Пощенски код
6260

Държава
България

За контакти
отдел Механооборудване, отдел
Търговски

Телефон
0417 833053068; 0417 833053113

Лице за контакти
По техническите въпроси: Емил Колев – инженер – механик; Въпроси по
процедурата: Дияна Колева – експерт търговия

Електронна поща
diyana.koleva@marica-iztok.com

Факс
0417 83363

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя (URL):
<http://www.marica-iztok.com>

Адрес на профила на купувача (URL):
<http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>

Допълнителна информация може да бъде получена на:

- ☒ Съгласно I.1)
☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.I

Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за
динамична система за доставки) може да бъде получена на:

- ☒ Съгласно I.1)
☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.II

Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:

- ☐ Съгласно I.1)
☒ Друго: моля, попълнете Приложение А.III

1.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:

| | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия | <input type="checkbox"/> Пощенски услуги |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги |
| <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности |
| <input type="checkbox"/> Вода | <input type="checkbox"/> Летищни дейности |

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

II.1) Описание

| | | |
|---|--|---|
| II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя: "Облицоване на задвижващи и обръщателни барабани чрез гореща вулканизация" | | |
| II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и) | | |
| <input type="checkbox"/> (а) Строителство <input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите | <input type="checkbox"/> (б) Доставки <input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените | <input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги Категория услуга No 1 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП) |
| Място на изпълнение на строителството <hr/> <hr/> | Място на изпълнение на доставката <hr/> <hr/> | Място на изпълнение на услугата DDP поделенията на Възложителя: рудник "Трояново-1" с. Трояново; рудник "Трояново-север" с. Ковачево; рудник "Трояново-3" с. Медникарово и отдел "Логистика и контрол" към Управлението код NUTS: BG344 |
| код NUTS: | код NUTS: | |
| II.1.3) Настоящото обявление е за <input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на обществена поръчка <input type="checkbox"/> Създаване на динамична система за доставки (ДСД) <input type="checkbox"/> Сключване на рамково споразумение | | |
| II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо) <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с няколко изпълнители <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с един изпълнител | | |

| | |
|--|---|
| Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение | |
| Срок на рамковото споразумение: Срок в години: _____ или в месеци: _____ | |
| Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо): Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута: _____ или от: _____ до _____ Валута: _____ | |
| Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно): _____ | |
| II.1.5) Кратко описание на поръчката: Предмет на настоящата процедура е облицоване на задвижващи и обръщателни барабани чрез гореща вулканизация с дебелина на облицовката - 15 мм и дебелина на облицовката от 20 до 30 мм. Всички условия за изпълнение на поръчката са описани в документацията по процедурата и техническата спецификация към нея. | |
| II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV) | |
| Осн. предмет | Осн. код Доп. код (когато е приложимо) 50000000 |
| II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |
| II.1.8) Обособени позиции (за информацията относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции) | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно): <input type="checkbox"/> само за една обособена позиция <input type="checkbox"/> за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/> за всички обособени позиции | |
| II.1.9) Ще бъдат приемани варианти | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |
| II.2) Количество или обем на поръчката | |
| II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо) Облицоване на задвижващи и обръщателни барабани чрез гореща вулканизация с дебелина на облицовката 15 мм - 700м ² Облицоване на задвижващи и обръщателни барабани чрез гореща вулканизация с дебелина на облицовката от 20 до 30 мм - 400м ² . Количествата са ориентировъчни. Възложителят не е длъжен да заяви цялото количество. В рамките на общата стойност на договора Възложителят има право да възлага един вид облицовка за сметка на друг. | |
| Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо) (в цифри): 716000.00 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута: _____ | |
| II.2.2) Опции (когато е приложимо) | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Ако да, описание на тези опции: | |

Опции се предвижда да се използват:

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора

II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката

Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора)

или

начална дата _____ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението _____ дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

Гаранцията за участие е: 7000.00 лева или равностойността в евро. Представя се в офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП.

При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите.

Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 % от стойността му. Представя се преди подписване на договора и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му.

Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева – „Първа Инвестиционна Банка“ АД, IBAN: BG10FINV915010BGN05J05, BIC: FINVBGSF или по банкова сметка в евро – „БНП ПАРИБА С.А.“ – клон София, IBAN: BG40BNPA94401420015010, BIC: BNPABGSX.

Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Плащането се извършва до 30 (тридесет) календарни дни след извършване на дейността, срещу представена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☒

Ако да, опишете ги:

III.2) Условия за участие**III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:**

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва – посочване на единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;
2. Декларация по чл.47, ал.9 – по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.
3. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което предствалява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващите партньорите в обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.
4. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7.
5. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива.
6. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.
7. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.
8. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

Не се изискват.

III.2.3) Технически възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

1. Участниците да имат признат опит по предмета на процедурата. През последните три години, считано от датата на подаване на офертата, участниците да са изпълнявали услуги с предмет облицовка на барабани на обща стойност не по-малко от 500 хил. лв./доказва се със списък на извършените през последните 3 години, считано от датата на подаване на офертата услуги с предмет облицоване на барабани /по приложен в документацията образец/, придружен с доказателства за извършените услуги по чл.51, ал.4 от ЗОП
2. Участниците да притежават валидни сертификати по ISO 9001:2008, EN ISO 14001:2004 и BS OHSAS 18001:2007 или еквивалентни на тях стандарти. Сертификатите да са с обхват производство на каучукови /гумени/ изделия – доказва се с копие на всеки от

сертификатите, с превод на български език/.

III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☒

☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания

☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия

Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата

Да ☐ Не ☒

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура

☒ Открита

☐ Ограничена

☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:

Да ☐ Не ☐

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете приложимото)

☒ най-ниска цена

или

☐ икономически най-изгодна оферта при

☐ посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)

☐ показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне

Показатели

Тежест

IV.2.2) Ще се използва електронен търг

Да ☐ Не ☒

Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)

реф. №084/2015 г.

IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка

Да ☐ Не ☒

| | |
|--|---|
| Ако да, посочете къде: | |
| <input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП | <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача |
| Номер на обявлението в РОП: _____ от _____ | |
| <input type="checkbox"/> Други предишни публикации (когато е приложимо) | |
| IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки) | |
| Срок за получаване на документация за участие | |
| Дата: 20/08/2015 дд/мм/гггг | Час: 15:00 |
| Платими документи | |
| Ако да, цена (в цифри): _____ Валута: _____ | |
| Условия и начин за плащане: | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | |
| | |
| IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие | |
| Дата: 20/08/2015 дд/мм/гггг | |
| Час: 15:00 | |
| IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие | |
| <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV | |
| Друг: Български | |
| IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура) | |
| До дата: _____ дд/мм/гггг | |
| или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти) | |
| IV.3.7) Условия при отваряне на офертите | |
| Дата: 21/08/2015 дд/мм/гггг | |
| Час: 09:00 | |
| Място (когато е приложимо): Управление на дружеството, етаж 1, заседателна зала | |
| Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> | |
| Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите. | |

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

| | |
|---|--|
| VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо) | |
| Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления: | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | |
| VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС | |
| Ако да, посочете проекта/програмата: | |
| Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | |
| | |
| | |

VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)

Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php. Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача.

Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта всеки участник писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.

VI.4) Процедури по обжалване**VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република

България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

srcadmin@src.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.src.bg>**Орган, който отговаря за процедурата по меднация (когато е приложимо)**

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)

Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 и всички следващи от ЗОП.

VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование

| | | |
|---|--------------|---------|
| Адрес | | |
| Град | Пощенски код | Държава |
| | Телефон | |
| Електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |
| VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление Дата: 17/07/2015 дд/мм/гггг | | |

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

| | | |
|---|--------------|---------|
| I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация | | |
| Официално наименование | | |
| Адрес | | |
| Град | Пощенски код | Държава |
| За контакти | Телефон | |
| Лице за контакти | | |
| Електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |
| II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) | | |
| Официално наименование | | |
| Адрес | | |
| Град | Пощенски код | Държава |
| За контакти | Телефон | |
| Лице за контакти | | |
| Електронна поща | Факс | |
| Интернет адрес (URL): | | |
| III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или | | |

| | | |
|---|---------------------------|---------------------|
| заявленията за участие | | |
| Официално наименование Мини Марица-изток ЕАД | | |
| Адрес ул. Георги Димитров №13 | | |
| Град Раднево | Пощенски код 6260 | Държава България |
| За контакти стая № 609, етаж 6, регистратура на отдел „Търговски“ | Телефон 0417 833053323 | |
| Лице за контакти Ивелина Проданова – завеждащ регистратура отдел „Търговски“ | | |
| Електронна поща | Факс 0417 83363 | |
| Интернет адрес (URL): | | |